

Областное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Курский электромеханический техникум»
(ОБПОУ «КЭМТ»)



M. Blanter and his music

Методическая разработка открытого урока
по учебной дисциплине ОГСЭ.03. Иностранный язык

/направление подготовки 15.02.08 Технология машиностроения,
(базовая подготовка)/

в рамках работы стажировочной площадки
ОГБУ ДПО «Курский институт развития образования»

Разработчик: ПАНЬКОВА Ольга Сергеевна,
преподаватель высшей квалификационной категории

2016 г.

РАССМОТРЕНА
на заседании предметной (цикловой)
комиссии преподавателей иностранных языков
Протокол №4 от 09.11.2016 г.

РАССМОТРЕНА
методическим советом техникума
Протокол №3 от 10.11.2016 г.

M. Blanter and his music

Методическая разработка открытого урока
по учебной дисциплине ОГСЭ.03. Иностранный язык

/направление подготовки 15.02.08 Технология машиностроения,
(базовая подготовка)/

в рамках работы стажировочной площадки
ОГБУ ДПО «Курский институт развития образования»

Разработчик: О.С. ПАНЬКОВА,
преподаватель высшей квалификационной категории

Рецензенты:

1. Девдариани Н.В., к.ф.н., доцент, преподаватель английского языка ФГБОУ ВО «Курский государственный медицинский университет»
2. Белошапкина Е.А., председатель ПЦК преподавателей иностранных языков, преподаватель высшей квалификационной категории ОБПОУ «Курский электромеханический техникум»

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Методическая разработка открытого учебного занятия (урока) по учебной дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык на тему “M. Blanter and his music” предназначена для проведения открытого урока по заявленной теме. Данная разработка может быть использована преподавателями иностранного языка в организации образовательной деятельности студентов.

Урок проводится в рамках проекта «ИСТОРИЯ ТЕХНИКУМА» («Мост через время: любопытная старина, интересные современники») реализуемого в ОБПОУ «КЭМТ».

Основная методическая цель урока – формирование социокультурной компетентности студентов при изучении творчества Матвея Блантера на английском языке.

Представленный в методической разработке урок – это урок-портрет, урок о легендарном композиторе Матвее Блантере, который свои первые музыкальные шаги делал в Курске, более того учился в реальном училище, в стенах которого находится сегодня Курский электромеханический техникум.

Блантер родился на Украине в семье ремесленника. Вскоре семья переехала в Курск. Здесь и прошли детские и отроческие годы будущего композитора. В 7 лет Матвей Блантер начал учиться играть на фортепиано. В восемь лет мальчик поступил в реальное училище, в котором был прекрасный хор.

В 11 лет его приняли в музыкальные классы Аркадия Абазы на фортепианное отделение. Учился Матвей успешно. Увлеченный музыкой, мальчик не пропускал ни одного концерта известных исполнителей. А вместо платы за билеты на их концерты брался переворачивать ноты аккомпаниаторам.

В Курске будущий композитор познакомился с виртуозом-виолончелистом Григорием Пятигорским, популярными скрипачами – Михаилом Эрденко и Михаилом Прессом. Под их влиянием он перешел в класс скрипки.

Курский период в жизни Матвея Блантера закончился весной 1917 года, после того, как он уехал в Москву и поступил в музыкально-драматическое училище филармонического общества. С 1922 года он работал в театральной студии «Мастфор», для которой писал первые сочинения в модных ритмах «танцев машин». В середине 30-х Блантер

написал свои первые шлягеры – песню «Партизан Железняк» и «Песню о Щорсе». Они были восприняты как народные песни Гражданской войны. Такая же участь постигла и другие произведения композитора. Настолько они были понятны и близки соотечественникам, что их считали народными.

Так М. Блантер и М. Исаковский создали песню, завоевавшую всемирную известность в 1938 году. Это легендарная «Катюша», ставшая поистине народной и не утратившая свою популярность и по сей день. И звучит эта песня не только на русском, но и на английском, немецком, китайском, японском и других языках.

За свое творчество Матвей Блантер был удостоен Сталинской премии, званий народного артиста СССР и Героя социалистического труда. Его называют крупнейшим советским композитором-песенником. Он написал более двух тысяч песен. Музыка М.И. Блантера вошла в золотой фонд советской культуры. Его песни исполняли Леонид Утесов, Лидия Русланова, Марк Бернес, С. Лемешев, И. Козловский, Е. Образцова.

В 2015 году решением Курского городского Собрания улице в новом жилом микрорайоне «Соловьиный» г. Курска было присвоено название «улица Матвея Блантера», в целях увековечения памяти об известном земляке, внесшем весомый вклад в становление и развитие Курской области – соловьиного края.

Методическая разработка учебного занятия (урока) выполнена в соответствии со следующими локальными нормативно-правовыми и методическими документами:

- «Положением об открытом учебном занятии (уроке) в ОБПОУ «КЭМТ»»;
- «Требованиями к современному уроку в контексте реализации ФГОС СПО, компетентностного и системно-деятельностного подходов к образовательной деятельности в ОБПОУ «КЭМТ»»;
- «Методическими рекомендациями по составлению методических разработок педагогическими работниками ОБПОУ «КЭМТ»».

ДЕЯТЕЛЬНОСТНАЯ КАРТА УЧЕБНОГО ЗАНЯТИЯ

Специальность: 15.02.08 Технология машиностроения

Учебная группа: ТМ-21

Учебная дисциплина ОГСЭ.03. Иностранный язык

Тема учебного занятия: “M. Blanter and his music”

Тип урока: урок «открытия» нового знания

Вид урока: урок-портрет

Междисциплинарные связи: история, краеведение, литература, музыка

Средства обучения:

- *технические:* мультимедийный проектор и экран, персональный компьютер;

- *информационно-коммуникационные:*

- компьютерная мультимедийная презентация к уроку:

- *педагогический инструментарий:* нотный стан для обозначения цели и задач урока, распечатки текста и новой лексики к уроку, листы формата А4 и маркеры для составления ассоциограмм.

Цели урока:

деятельностная: развитие у обучающихся монологической и диалогической речи, умений и навыков чтения и перевода у студентов;

содержательная: формирование представления об истории нашего учебного заведения и об известном композиторе, применение новых знаний в межкультурном общении;

воспитательная: эстетическое и культурное воспитание через восприятие и осмысление творчества М. Блантера; формирование у обучающихся духовно-нравственных ценностей, воспитание патриотизма;

методическая: использование потенциала урока-портрета для формирования вторичной языковой личности и развития социокультурной компетентности обучающихся.

Задачи урока:

а) учебно-практические:

- расширить представления студентов об истории их учебного заведения, об известных людях, судьба которых связана с Курским краем;

- развивать коммуникативную иноязычную компетенцию как инструмент межкультурного общения в современном поликультурном мире;

- совершенствовать умения и навыки работы с текстом;

– совершенствовать умения отвечать на поставленные вопросы, излагать свою точку зрения;

– расширить словарный запас обучающихся, обогатив его новой тематической лексикой;

– развивать умения и навыки чтения и перевода;

б) учебно-познавательные:

- формировать у обучающихся стремление к саморазвитию;

- создавать условия для развития положительной мотивации к учению, стимулировать развитие творческих возможностей обучающихся;

– развивать способность к самостоятельной информационно-познавательной деятельности;

– содействовать повышению статуса обучающегося как субъекта обучения на основе развития его речемыслительной деятельности;

в) воспитательные:

– воспитание эстетического чувства, патриотизма, любви к музыке, к своей стране и малой родине.

Прогнозируемый результат:

а) усвоенные знания:

– сформированность представления о композиторе М. Блантере, начинавшем свой творческий путь в Курском крае;

– владение иноязычной лексикой по теме;

б) освоенные умения:

– владение моделью построения монологической и диалогической речи;

– умение представлять результаты своей творческой деятельности в формате устного высказывания на английском языке с использованием адекватных языковых средств;

– умение выделять значимое в культуре родной страны, родного края.

в) формируемые компетенции:

▪ (ОК):

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями;

▪ формируемые и развиваемые предметные компетенции:

– развитие *иноязычной коммуникативной компетенции*;

– развитие *социокультурной компетенции*;

– развитие *языковой и речевой компетенции*;

▪ развитие «Emotional Intelligence» («эмоционального интеллекта») – *эмоциональной компетенции* как фактора успеха.

Образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, диалоговые технологии.

Формы организации обучения: фронтальная, групповая, индивидуальная.

Методы обучения и контроля:

- *вербальные:* беседа;
- *наглядные:* мультимедийная презентация;
- *интерактивные:* интерактивный диалог;
- *практические:* чтение наизусть поэтических текстов на английском языке, интерактивная работа с тематическим текстом, составление ассоциативных диаграмм по фамилии и имени композитора;
- *методы контроля и самоконтроля:* устный контроль, взаимоконтроль

Нормативный документ

Федеральный государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 15.02.08 Технология машиностроения (утв. приказом Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 5 ноября 2009г. №534). – М.: Министерство образования и науки РФ. – 2009.

Образовательные ресурсы:

Основная литература

Агабекян И.П. Английский язык для средних специальных заведений. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2012 (Серия «Учебники и учебные пособия»).

Дополнительные источники

1. Матвей Блантер // Гордость советской музыки : музыканты – Герои социалистического труда и лауреаты Ленинской премии / ред.-сост. М. Яковлев. – М., 1987. – С. 56-67

2. М. Блантер // Советские композиторы – фронту : самоотчеты-воспоминания / сост. Г.А. Поляновский.– М., 1989. – С. 36-37

3. Зак В.И. Матвей Блантер / В.И. Зак. – М.: Сов. композитор, 1971. – 176 с.

4. Катюша // Завадская Н. Любимые песни военных лет / Н. Завадская. – М., 1987. – С. 17-21

Интернет-ресурсы

1. Минаков С. Матвей Блантер: «затронуть самые тонкие струны души человека» // Одна Родина. Информационно-аналитическое издание [Электронный ресурс] URL: <http://odnarodyna.org/print/12031>

2. Татарская И.Ю. Блантер М.И. // Энциклопедия «Мой Курск» [Электронный ресурс] URL: <http://www.kva.kursk.ru/encyclopedia/doc/BLANTER.php>

Основные термины и понятия:

Musical heritage, the treble clef, musical notes, world-famous composer, prominent, the real school, violin, composition, to compose, composer-songwriter, gain the fame, People's Artist, Hero of Socialist Labor to be awarded, performed.

Организационная структура учебного занятия

<p style="text-align: center;">Наименования этапов учебного занятия/ регламент (в минутах)</p>	<p style="text-align: center;">Ключевые учебно- познавательные, учебно- практические задачи, решаемые на данном этапе</p>	<p style="text-align: center;">Виды деятельности студента</p>	<p style="text-align: center;">Виды деятельности преподавателя</p>	<p style="text-align: center;">Средства контроля достижения планируемых результатов/формы организации совзаимодействия (интерактивного общения) на данном этапе</p>
<p><i>1. Этап мотивации (самоопределения) к учебной деятельности (2 мин.)</i></p>	<p>Создание условий для осознанного вхождения обучающихся в пространство деятельности на уроке. Эмоциональная, психологическая и мотивационная подготовка обучающихся к усвоению изучаемого материала</p>	<p>Настраиваются на продуктивную мыслительную деятельность. Оценивают своё эмоциональное состояние к началу урока.</p>	<p>Приветствует обучающихся. Настраивает студентов на продуктивную деятельность.</p>	<p>Беседа</p>

<p>2. Этап актуализации опорных знаний. Целеполагание. (5мин.)</p>	<p>Прослушивание музыкального произведения. Лексическая разминка: ответы на вопросы по прослушанному произведению. Определение темы урока.</p>	<p>Слушают музыкальное произведение, отвечают на вопросы преподавателя, выполняют упражнения. Пытаются сформулировать тему занятия.</p>	<p>Проводит лексическую разминку, задаёт вопросы. Организует общение на английском языке, способствующее актуализации опорных знаний и целеполаганию. Конкретизирует цель занятия.</p>	<p>Диалоговое общение</p>
<p>3. Подготовка к «открытию» нового знания. Формулирование учебной задачи. (9 мин.)</p>	<p>Постановка учебной задачи, определение алгоритма дальнейшей работы. Проверка домашнего задания.</p>	<p>Определяют и разбирают задачи урока. Представляют тексты домашнего задания.</p>	<p>Организует беседу-размышление над задачами урока. Оценивает домашнее задание студентов.</p>	<p>Диалог, чтение текстов наизусть.</p>
<p>4. Работа над новой темой («открытие» нового знания) (13 мин.)</p>	<p>Формирование представления об известном композиторе, развитие речевых умений и навыков</p>	<p>Осваивают новую лексику, работают с текстом, выполняют задания к тексту.</p>	<p>Организует освоение новой лексики и выполнение заданий с использованием новой лексики. Оценивает работу студентов</p>	<p>Работа с лексикой, чтение текста, диалоговое общение по заданиям к тексту</p>
<p>5. Включение нового</p>	<p>Размышление над</p>	<p>Размышляют над</p>	<p>Организует</p>	<p>Беседа-размышление</p>

знания в систему имеющихся знаний (10 мин.)	портретом известного композитора	портретом М.Блантера, отвечая на вопросы. Составляют ассоциограммы по имени композитора.	диалоговое общение о личности композитора. Даёт пример составления ассоциограммы по имени композитора. Выставляет отметки обучающимся.	
6. Инструктирование о выполнении домашнего задания. (1 мин.)	Ознакомление с творческим домашним заданием.	Осмысливают и записывают домашнее задание	Инструктирует по выполнению домашнего задания	беседа
7. Рефлексия Подведение итогов учебного занятия (5 мин.)	Развитие у обучающихся навыков познавательной и эмоциональной рефлексии, подведение итогов урока	Оценивают свою работу на занятии и своё эмоциональное состояние.	Организует диалоговое общение, стимулирующее рефлексивную деятельность. Оценивает работу студентов. Подводит итоги проделанной работы.	Устный контроль, взаимоконтроль беседа, самооценка

СЦЕНАРНЫЙ ПЛАН УРОКА

1. Этап мотивации (самоопределения) к учебной деятельности

Преподаватель приветствует студентов по-английски.

Good morning, students. Sit down, please. I am glad to see you. Our lesson is not very usual for we have got some guests today. But don't be afraid, relax, and be active, attentive, and everything will be OK. So, we start.

- What date is it today?
- What day of the week is it today?
- Who is absent?
- How are you?
- Are you in a good mood?
- Are you ready to work?
- Do you have positive or negative emotions?
- Look at the screen and check a smile according to your emotion!

Доброе утро, студенты! Я рада вас видеть. У нас сегодня необычный урок. Прошу ответить на мои вопросы... Посмотрите на экран и выберите смайлик вашего настроения на данный момент. Объясните своё настроение на английском языке.

To the end of the lesson we shall check you smiles again. May be they will be better than now.

В конце урока мы снова вернёмся к смайликам. Возможно, вы выберете смайлик с другим настроением.

На нашем уроке мы будем вести речь о музыке. Посмотрите на экран, прочтите высказывания о музыке и ответьте на мои вопросы:

- Любите ли вы музыку?
- Какую музыку вы любите?
- Согласны ли вы с данными высказываниями?

At our lesson we shall speak about music. Have a look at the screen, read the statements about music and answer my questions:

- Are you fond of music?
- What music do you like? (Rock, Pop, Metallic, classical music)
- Do you agree with these statements?



Рис. 1,2,3 с высказываниями о музыке

2. Этап актуализации опорных знаний. Целеполагание Преподаватель.

Наш урок посвящен истории нашего учебного заведения. Мы работаем над долгосрочным проектом «История техникума» («Мост через время: любопытная старина, интересные современники»).

Я не буду называть тему урока. Я хочу, чтобы вы сделали это сами. И для этого сначала прослушайте музыку, а затем ответьте на мои вопросы.

Прослушивание музыки (звучит музыка М. Блантера «Джон Грей», звук микшируется).

Вопросы:

- Вы слышали эту музыку раньше? (Это композиция «Джон Грей» (1923г.)

- Вы знаете, кто написал эту музыку?

- Как вы думаете, это русский или английский композитор?

- Имя композитора как-то связано с нашим городом? Каким образом? (Имя композитора – М. Блантер. Он жил в нашем городе, и учился в нашем учебном заведении)

- Можете ли вы назвать теперь тему урока?

Our lesson is devoted to the history of our college. We are working on a long-term project “Bridge over the time: old curious, interesting contemporaries”.

I don't say the theme of our lesson, I want you to do this.

And for this purpose, listen to the music and then answer my questions, please.

Listening to the music (M.Blanter “J.Gray”).

Questions:

- Have you heard this music before? ("John Gray" (1923)

- Do you know who the composer of this music is?

- How do you think it is a Russian or an English composer?

- Is the name of the composer linked with our city? And how? (The name of the composer is M. Blanter. He lived in our city and studied at our college.)

- So, can you name the topic of the lesson?

“M. Blanter and his music”

Преподаватель.

Как вы думаете, какова цель нашего урока?

(Студенты называют свои варианты)

What is the aim of our lesson?..

Преподаватель.

Цель:

расширить представления о музыкальном наследии М. Блантере; провести мост через время и выявить связь темы урока с изучением иностранного языка.

The aim of the lesson is:

to expand understanding of the musical heritage of M. Blanter; to build a bridge over time and to reveal the relationship of the topic with learning of the foreign language.

3. Подготовка к «открытию» нового знания. Формулирование учебной задачи

Преподаватель. Предлагает студентам осмыслить цель и задачи урока. Перед ними на доске нотный стан со скрипичным ключом и нотами, где скрипичный ключ – это цель урока, а ноты – задачи урока. Студентам предлагается разобрать ноты, зачитать и перевести написанные на них задачи урока. Цель зачитывает преподаватель.

Now we shall discuss our lesson's aim and the tasks.

Have a look at the black board! You can see the stave (нотный стан) on it.

The treble clef (скрипичный ключ) is our aim, and the musical notes (ноты) are the tasks that we must solve in the lesson.

Take musical notes and read the tasks on them, please.

Задачи урока (для студентов):

- 1) познакомиться с биографией М. Блантера;
- 2) ознакомиться с музыкальными произведениями композитора, расширить представление о его творческом наследии;
- 3) выяснить, является ли Блантер всемирно известным композитором;
- 4) выяснить, каким образом имя Блантера связано с историей нашего техникума;
- 5) познакомиться с именами поэтов, с которыми сотрудничал Блантер;
- 6) выяснить, какое влияние оказала музыка М. Блантера на страну и народ;
- 7) выяснить, как связано его творчество с изучением иностранного языка.

The tasks:

1. to study the biography of M. Blanter;
2. to get acquainted with his musical works, to expand understanding of his musical heritage;
3. to find out whether Blanter world-famous composer is;
4. to find out how is the name Blanter associated with the history of our College;

5. to get acquainted with the names of the poets with whom collaborated Blanter;;

6. to find out how did Blanter's music affected to the country and the people;

7. to find out is there a connection of his work with learning a foreign language.

Преподаватель. *Прежде чем мы приступим к «открытию» нового знания, хотелось бы прослушать ваше домашнее задание. Вам были розданы тексты стихотворений, которые вы должны были выучить наизусть и узнать автора. К этому заданию добавлю ещё один вопрос: подумайте, как эти стихотворения могут быть связаны с темой нашего урока?*

Before we start to discover the new knowledge, I would like to listen to your home task. You were given the texts of the poems that you had to learn and recognize the author of them. I'd like to add a question: how these verses can be related to the topic of our lesson?

1. **Студент.** I have the text "A twinkle". Its author is M. Isakovski.

"A twinkle"

Once a girl was saying "farewell" to the fighter

In the dark night

On the porch steps.

And while the boy could see anything through the fog,

There was a twinkle on the maiden window.

Calm and joy were in

The fighter's soul

Because of his girl's

letter.

And the guy defended

the Soviet Motherland and

the native twinkle from the hated enemy.

(M. Isakovski)

Преподаватель. *Итак, вопрос: как это стихотворение перекликается с темой нашего урока?*

How does this verse echo the topic of our lesson?

Студент. *Я думаю, М. Блантер написал музыку на эти стихи М. Исаковского.*

I think M. Blanter wrote the music to this verse.

Преподаватель. Верно. Давайте послушаем эту песню!

You are right. Let's listen to this song!

2. Студент. I have the text "Wait For Me". Its author is K. Simonov.

Wait for me and I will come back.

Just wait a lot.

Wait, when the yellow rains

Bring you grief.

Wait when it snows heavily.

Wait when it's very hot.

Wait, when others are not awaited,

The past having been forgotten.

Wait even when the letters from far away

Never come.

Wait even when everyone,

Who waits altogether is fed up.

(K. Simonov)

Преподаватель. Итак, вопрос: как это стихотворение перекликается с темой нашего урока?

How does this verse echo the topic of our lesson?

Студент. Я думаю, М. Блантер написал музыку на эти стихи К. Симонова.

I think M. Blanter wrote the music to this verse.

Преподаватель. Верно. Давайте послушаем эту песню!

You are right. Let's listen to this song!

3. Студент. I have the text "Katyusha". Its author is M. Isakovski.

Katyusha

Apple trees and pear trees were a flower,

River mist was rising all around.

Young Katyusha went strolling by the hour

On the steep banks,

O'er the rocky ground.

By the river's bank she sang a love song

Of her hero in a distant land.

Of the one she'd dearly loved for so long,

Holding tight his letters in her hand.

Преподаватель. *Итак, вопрос: как это стихотворение перекликается с темой нашего урока?*

How does this verse echo the topic of our lesson?

Студент. *М. Блантер написал музыку к песне «Катюша».*

M. Blanter wrote the music to the song Katyusha.

Преподаватель. *Верно. Песня «Катюша» хорошо известна не только вам, но и очень популярна во всем мире. Её поют на многих европейских языках, а также на китайском и японском языках. Иностранцы с удовольствием учат и поют эту песню и на русском языке. Существует много аранжировок этой песни. Мы тоже попытаемся с вами исполнить эту песню на английском языке. Но сейчас хотелось бы дать вам прослушать эту песню на другом языке (немецком) с разными аранжировками.*

That's true. The song "Katyusha" is well known not only to you but also very popular worldwide. It is sung in many European languages and also into Chinese and Japanese. Foreigners are happy to learn and sing this song in Russian. There are many arrangements of this song. We also will try to perform the song in English. But now I would like you to listen to this song in German with different arrangements.

4. Работа над новой темой («открытие» нового знания)

Преподаватель. *Наше следующее задание – познакомиться с биографией М. Блантера. Посмотрите на экран и ознакомьтесь с новой лексикой.*

Our next task is to study the biography of M. Blanter. Have a look at the screen now and read the new words!

Обучающиеся знакомятся с новой лексикой по теме.

- prominent – видный, выдающийся
- the real school – реальное училище
- violin – скрипка
- composition – композиция, музыкальное произведение
- to compose – сочинять, создавать, писать
- composer-songwriter – композитор-песенник
- gain fame – получить известность
- People's Artist – Народный артист
- Hero of Socialist Labor – герой социалистического труда
- the golden fund – золотой фонд
- to be awarded – быть награждённым
- performed – выполняются, исполняются

Обучающиеся работают с тематическим текстом (читают по очереди вслух, затем выполняют приведённые ниже задания к тексту)

Matvei Isaakovich Blanter

(10 February 1903 – 27 September 1990)

Matvei Blanter was one of the most prominent composers of popular songs and film music in the Soviet Union.

Blanter was born in the town of Pochep in the Ukraine, it is now Bryansk region the RF. Before the First World War the family moved to Kursk, where he studied at the real school, sang in the choir, participated in the orchestra of dramatic theatre.

In 1915-1917 he studied at the Kursk music College in piano and violin. In 1917-1919 he continued his education in Moscow studying violin and composition.

Blanter's first songs were composed in the 1920s. At the time, he wrote light dance and jazz music, including "John Gray" (1923), a foxtrot that became a major hit. In the 1930s he wrote Soviet propaganda songs.

In 1938 Blanter began his long-lasting collaboration with the poet Mikhail Isakovsky. Their first song, the most famous of Blanter's works, was the world known "Katyusha". Blanter combined in this song elements of the heroic, upbeat battle song and of a peasant song. "Katyusha" gained fame during World War II as an inspiration to defend our land from the enemy.

M. Blanter wrote his songs together with such poets as V. Gusev, V. Lebedev-Kumach, M. Svetlov, Konstantin Simonov, Y. Smelyakov, A. Surkov, I. Selvinsky, B. Okudzhava, M. Matusovskiy, E. Evtushenko.

For his work Matvei Blanter was awarded the Stalin Prize, People's Artist of the USSR and Hero of Socialist Labor. He is called the largest Soviet composer-songwriter. He has written more than two thousand songs. Music of Matvey Isaakovich enriched the golden fund of the Soviet culture. His songs were performed by Leonid Utesov, L. Ruslanova, Mark Bernes, S. Lemeshev, I. Kozlovskiy, E. Obrasova, E. Khil and others. And modern pop- and opera singers perform Blanter's songs with great pleasure, too.

Matvei Blanter died in Moscow in 1990.

Матвей Блантер был одним из самых выдающихся композиторов популярных песен и музыки к фильмам в Советском Союзе.

Блантер родился в городе Почеп в Украине, теперь это Брянская область РФ. Перед первой мировой войной семья переехала в Курск, где он

учился в реальном училище, пел в хоре, участвовал в оркестре драматического театра.

В 1915-1917 годах он учился в музыкальном училище в Курске по классу фортепиано и скрипки. В 1917-1919 годах он продолжил свое образование в Москве, изучая скрипку и композиции.

Первые песни были написаны Блантером в 1920-е годы. В то время он писал танцевальную и джазовую музыку, в том числе «Джон Грей» (1923), фокстрот, который стал главным хитом. В 1930-е годы он писал советские песни о современной действительности.

В 1938 году Блантер начал своё продолжительное сотрудничество с поэтом Михаилом Исаковским. Их первая песня, самая популярная из работ Блантера, всемирно известная «Катюша». Блантер объединил в этой песне элементы героического, приподнятого духа боевой песни и крестьянской народной песни. «Катюша» получила известность во время Второй мировой войны, как вдохновение, вдохновляя на защиту своей земли от врага.

М. Блантер писал свои песни вместе с такими поэтами, как В. Гусев, В. Лебедев-Кумач, М. Светлов, К. Симонов, Ю. Смеляков, А. Сурков, И. Сельвинский, Б. Окуджава, М. Матусовский, Е. Евтушенко.

За свою работу М. Блантер был удостоен Сталинской премии, звания народный артист СССР, Героя социалистического труда. Он назван крупнейшим советским композитором и автором песен. Он написал более двух тысяч песен. Музыка М. Блантера вошла в золотой фонд советской культуры. Его песни исполняли Л. Утесов, Л. Русланова, М. Бернес, С. Лемешев, И. Козловский, Е. Образцова и другие.

Он умер в Москве в 1990 году.

Задания к тексту:

1. Read the text aloud. *Прочтите текст вслух.*

2. Find English equivalents in the text. *Найдите английские эквиваленты в тексте:*

- 1) Матвей Блантер был одним из самых выдающихся композиторов;
- 2) он учился в реальном училище;
- 3) он учился в музыкальном училище в Курске по классу фортепиано и скрипки;
- 4) он писал танцевальную и джазовую музыку;
- 5) он писал советские песни о современной действительности;
- 6) продолжительное сотрудничество с поэтом Михаилом Исаковским;
- 7) всемирно известная «Катюша»;

- 8) он назван крупнейшим советским композитором и автором песен;
- 9) он написал более двух тысяч песен;
- 10) золотой фонд советской культуры.

3. Find a passage in the text, which refers to... (*Найдите отрывок в тексте, где речь идет о...*):

- the song "Katyusha" (*песне «Катюша»*)
- the collaboration with poets-songwriters (*сотрудничество с поэтами*);
- the performance of M. Blanter 's songs (*исполнение песен Блантера*).

5. Включение нового знания в систему имеющихся знаний

Преподаватель. *Опираясь на полученные нами новые знания, давайте составим словесный портрет героя нашего урока М. Блантера. Ответьте на вопросы:*

A PORTRAIT OF THE COMPOSER. QUESTIONS:

1. Is M. Blanter the prominent composer?
2. Where did he study?
3. What is the most famous of Blanter's works?
4. How was Blanter awarded for his work?
5. Are Blanter's songs performed in different languages?

Преподаватель. *Спасибо за ваши ответы.*

Thank you for your answers.

Преподаватель. *Следующее задание – составить ассоциогамму по фамилии композитора. Работа в парах.*

The next task is to make the assosiagramma to the name of the composer.

Bernes
 vioLin
 kAtysha
 piaNo
 songwriTer
 composEr
 kuRsk

Студенты составляют на листах формата А4 ассоциогаммы на каждую букву фамилии композитора, затем зачитывают у доски и проводят параллель с другими работами.

Преподаватель *оценивает работу студентов.*

You get ... marks.

6. Инструктирование о выполнении домашнего задания

На примере разобранных нами ассоциограмм по фамилии попробуйте составить самостоятельно подобную ассоциограмму с именем Matthew. Matthew – это английский вариант имени Матвей (Matvei).

Your home task is to make the assosiagramma to the name Matthew as we have done it at the lesson. Matthew is the English version of the name Matvei.

7. Рефлексия. Подведение итогов учебного занятия

Студенты говорят о своих впечатлениях от урока, выражают эмоции, оценивают свою работу на занятии. Выбирают на экране смайлик настроения, подходящий для выражения их эмоций по окончании урока.

Преподаватель:

- What emotion do you feel now? (positive or negative)
- Are you in the better mood than to the start of the lesson?
- Look at the screen and check a smile according to your emotion again!

(Студенты выбирают смайлики на экране в соответствии со своими достигнутыми результатами к концу урока)

Преподаватель:

My dear students, one question more!

- How do you think, have we solved all of our lesson tasks and reached the purpose? If yes, make the stave with the treble clef and the musical notes together again!

Как вы считаете, мы выполнили все задачи нашего урока, достигли ли цели? Если да, то попрошу вас вернуть ноты и скрипичный ключ на нотный стан. Будем считать, что мелодия нашего урока сыграна достойно.

И в заключении, хотелось бы вам предложить спеть «Катюшу» на английском языке всем вместе.

Let's sing the song "Katyusha" in English!

Преподаватель. *Мы решили с вами все поставленные задачи и достигли цели урока. Вы хорошо и плодотворно потрудились. Надеюсь, что наш сегодняшний урок был для вас интересен и полезен, умения и навыки, которые вы получили при подготовке к уроку и на самом занятии, пригодятся вам в дальнейшей учебе и жизни. Всего вам самого доброго!*

Thank you for your work, all of you have been industrious and hard-working today.

Our lesson is over.

You may be free. Goodbye!